

# 琉球大学学術リポジトリ

米国管理下の南西諸島状況雑件 日米琉諮問委員会  
(代表会合第43回～58回) (3)

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-02-12 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	<a href="http://hdl.handle.net/20.500.12000/43735">http://hdl.handle.net/20.500.12000/43735</a>

第五二回

特送品 3部

注意

43.9.14

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

大政事外外官
務務(房)
次官官警警長
備人会管計
(総)文電厚給
價参旅移
長移(局)
国参務
長(局)
ア参北京
長中西
米参保中参
長北(局)南
欧参(局)
長西東
近参ア
長ア
経(局)米ア
長(局)近
経(局)通ス
協(局)按
長(局)陪
参(局)協
長(局)参
国(局)軍社專
長(局)政経科
情(局)参内
長(局)道外
文(局)文二

送番号(14) 50803  
 68年9月13日18時33分 ナソハ 務着 米北  
 68年9月13日19時59分 本 省 着  
 外務大臣殿 高瀬(大使) 臨時代理大使 総領事 代理

諮問委員会

メ112号 平(秘極)

往電メ105号および貴電米北メ50号  
に關し

13日のメ52回委員会の概要次のとおり。

1. 「那覇空港の整備拡充」 勧告案に關し琉政代表より、GR1は空港設計につき近く日本の専門家から意見聴取する予定であり、その結果を待って同案に対する最終結論を出したいとの意向表明があり、また、ベースもエプロン拡張の案でNAVYの決定を督促中なる旨、説明が行われた。

2. 「アジア航空要員訓練センター設置

外務省

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

勧告案に關し、琉政代表より、同センター設置に關しては、表地の設置、同買収等、多くの残微なる問題が含まれるため、勧告は選挙後まで懸念することしかるべし、の意向表明があった。

本代表より、設置計画案作成のため日本の専門家の手による基礎調査実施を行いたい旨発言し、両代表これに合意した。

3. 厚生関係小委員会に検討をおえた「生活保護の改善」「住民省年金」および「住民省保険」3勧告案文を次回会合で討議することに同意を見た。

(3)

外務省



ADVISORY COMMITTEE TO THE HIGH COMMISSIONER OF THE RYUKYU ISLANDS  
Naha, Okinawa

OFFICIAL MINUTES

11 September 1968

Subject: High Commissioner Meeting with Advisory Committee to the High Commissioner of the Ryukyu Islands, 0940 hours, 11 September 1968

Participants: Lieutenant General F. T. Unger, High Commissioner of the Ryukyu Islands

Mr. Laurence C. Vass, Chairman and United States Representative on the Advisory Committee to the High Commissioner of the Ryukyu Islands

Mr. Jiro Takase, Japan Representative on the Advisory Committee to the High Commissioner of the Ryukyu Islands

Mr. Hiroshi Senaga, Ryukyu Islands Representative on the Advisory Committee to the High Commissioner of the Ryukyu Islands

Interpreter: None

Recorder: Colonel J. P. Stabler, Special Assistant

Language: English

1. The Advisory Committee to the High Commissioner of the Ryukyu Islands met with the High Commissioner at 0940 hours, 11 September 1968.

2. Chairman Vass stated that the Advisory Committee was prepared to present four recommendations, namely:

- a. Recommendation 12: Establishment and Identification of Social Insurance Welfare Facilities (Incl 1)
- b. Recommendation 13: Expansion of Upper-Secondary Education (Incl 2)
- c. Recommendation 14: Improvement of Teacher Training and Promotion of Personnel Exchange (Incl 3)
- d. Recommendation 15: Identification of the Local Tax Systems (Incl 4)

3. The High Commissioner reviewed each of the recommendations in turn and discussed them with the three committee members, after which he approved each recommendation.

SUBJECT: High Commissioner Meeting with Advisory Committee to the High Commissioner of the Ryukyu Islands, 0940 hours, 11 September 1968

4. Mr. Takase, GOJ Representative, informed the High Commissioner that appropriate GOJ ministries were studying additional welfare programs that may be applied to the Ryukyu Islands, and that the appropriate minister would probably announce the application of selected programs to the Ryukyu Islands some time in October.

5. The High Commissioner thanked the GOJ Representative for this additional information.


6. The meeting adjourned at 1015 hours.

4 Incl

1. Recommendation 12
2. Recommendation 13
3. Recommendation 14
4. Recommendation 15

DISTRIBUTION

USC  
CRI  
GOJ  
File

  
JOSEPH P. STABLER  
Colonel, 025647, Arty  
Special Assistant to the  
High Commissioner

琉球列島高等弁務官に対する諮問委員会

沖 縄 郡 庁

1968年9月11日

首 題： 社会保険福祉施設の設置及び一体化について

勸 告 第 1 2 号

1 本土においては、病院、保養所、宿泊施設等の福祉施設が各種社会保険の適用者の便益に供するため当該社会保険制度により数多く運営されている。

2 琉球政府の社会保険各法には、医療保険法を除き、当該社会保険の適用者の福利のための福祉施設設置の規定が設けられており、かつこれらはかなりの余裕財源を有しているにもかかわらず今日まで福祉施設が設置されるに至っていない。

3 諮問委員会は、沖縄における各種社会保険の適用者が、社会福祉施設の利用を通じて享受すべき便益について検討した結果、次のような事実が認められた。

(1) 沖縄に福祉施設がないため、本土の適用者に比べて大きなハンディキャップがあること。

(2) 本土に旅行した場合等においても、本土の社会保険福祉施設を利用する際には、これらの施設が本来的に当該制度の適用者

のために設置されたものであるため、本土の適用者と同等の処遇が期待できないケースが多いこと。

4 諮問委員会は、沖縄の社会保険の適用者の福祉の増進をはかるため次のような措置がとられるべきである旨意見の一致をみた。

(1) 沖縄の社会福祉施設を本土における水準等を勘案して整備するための努力が払われるべきであり、とくにこのために必要な医療保険法の改正についても考慮されるべきであること。

(2) 沖縄及び本土のそれぞれの社会保険の適用者が本土又は沖縄に旅行した場合等において、各々相手方の相当社会保険制度により運営されている福祉施設の利用については、能うかぎり適用者そのものと同等の処遇が可能となるように双方の社会保険制度の改定のための検討が日琉両政府において行なわれることが望ましいこと。

5 よつて、諮問委員会は高等弁務官が、これらの諸点の実現につき、適切な措置をとるよう勧告する。

日本政府代表

高瀬 侍 郎

琉球政府代表

瀬 長 浩

米函政府代表

議長

ローレンス・C. パース

1968年9月11日

あて： 琉球列島高等弁務官に対する諮問委員会

発： 琉球列島高等弁務官

本勧告に同意し、かつ、各政府代表が、それぞれ、当該政府に

本勧告を伝達するよう勧告する。

高等弁務官

米園滋軍中將 F. T. アンガー

ADVISORY COMMITTEE TO THE HIGH COMMISSIONER OF THE RYUKYU ISLANDS  
NAHA, OKINAWA

11 September 1968

MEMORANDUM FOR: THE HIGH COMMISSIONER OF THE RYUKYU ISLANDS

SUBJECT: Establishment and Identification of Social Insurance Welfare  
Facilities

Recommendation No 12

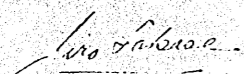
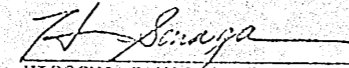
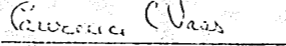
1. In Japan proper a number of welfare facilities are operated for the benefit of persons who are covered under the various Japanese social insurance programs. Examples of these facilities are hospitals, rest homes, lodging houses, etc.
2. All of the GRI social insurance acts, except the Medical Insurance Act, make provisions for the establishment of welfare facilities for the benefit of those who are covered under the several programs. Nevertheless, no social insurance welfare facilities have been established to date even though the programs have sizeable sums in their reserve funds.
3. As a result of a study of the social welfare facilities that should be available to those who are covered under the various social insurance programs in Okinawa, the AdCom recognizes the following facts:
  - a. Residents of Okinawa are seriously handicapped by the lack of social insurance welfare facilities in their islands, in comparison with the residents of Japan proper.
  - b. When traveling to Japan proper and using the Japanese social insurance facilities, there are a number of cases where the residents of Okinawa cannot receive the same treatment as those covered persons in Japan proper, because those facilities were originally established for those who are covered under the several programs.
4. In order to promote the welfare of those who are covered under the Okinawan social insurance programs, the AdCom agrees that the following measures should be taken:
  - a. Efforts should be made to raise the level of Okinawan social insurance welfare facilities to the level of those in Japan proper, and, especially for this purpose, consideration should be given to the necessary revision of the Medical Insurance Act.
  - b. It is desirable for both the GOJ and the GRI to give consideration to revisions of their respective social insurance programs so that equal treatment at appropriate welfare facilities operated under social insurance programs will become feasible for residents of Okinawa and of Japan proper who are covered



HCRI-AdCom 11 September 1968  
SUBJECT: Establishment and Identification of Social Insurance Welfare Facilities

under such programs and who travel to either Japan proper or to Okinawa.


5. Therefore, the AdCom recommends that the High Commissioner take appropriate measures for the realization of those matters.

  
HIRO TAKASE, GOJ Representative  
  
HIROSHI SENAGA, GRI Representative  
  
LAURENCE C. VASS, U S Representative/Chairman

11 September 1968

TO: Advisory Committee to the High Commissioner of the Ryukyu Islands FROM: High Commissioner of the Ryukyu Islands

I concur in this recommendation of the AdCom and request the Representatives to convey to their respective governments this approved recommendation.

  
F. T. UNGER  
Lieutenant General, United States Army  
High Commissioner

琉球列島高等弁務官に対する諮問委員会

沖縄 那 州

1968年9月11日

首 題： 後期中等教育の振興について

勸 告 第 1 3 号

- 1 生徒の能力に応じて後期中等教育を受ける機会を与えることは、発展する社会の要請である。しかしながら、沖縄における高等学校への進学率は、その志願率の相当な高さにかかわらず、高等学校施設の不充分のため本土各県に比較して極めて低い段階にある。すなわち、これは、沖縄における後期中等教育が社会の要請に十分対応して進展していないからである。この状況は戦後のいわゆるベビーブームによつて生じたというよりは、これによつて一層の逼迫をみたものであり、後期中等教育施設は、沖縄における所得水準の上昇と対応した設置をみていない。
- 2 したがつて、諮問委員会は、検討の結果、沖縄における高等学校への入学困難を早急に緩和し、社会の要請に応じた後期中等教育の本土並振興をはかる必要が大きいことについて意見の一致をみるとともに琉球政府において、日米両政府の協力を得て、次の措置をすすめる必要があることについて意見の一致をみた。



( 1 ) 高等学校の施設設備の拡充、教員の増強、幅広い生徒の進路適性に応じた教育内容、及び教育方法の多様化等のための措置

( 2 ) 勤労青少年に対する高等学校教育への機会の拡大のための措置

- 3 なお、諮問委員会はこの場合、現在、政府立の各種学校として設置されている産業技術学校、商業実務専門学校についても、職業訓練施設の整備状況を考慮しつつ、これらを高等学校施設に切りかえる等の措置を講ずる必要があることについても意見の一致をみた。
- 4 よつて、諮問委員会は、高等弁務官が、本件の実現につき、適切な措置をとるとともに、本件実現に関し、日米両政府より提供される協力について便宜をはかるよう勧告する。

日本政府代表

高瀬 待 郎

琉球政府代表

瀬 長 浩

米 国 政 府 代 表

總 長

ローレンス・J・パーズ

1 9 6 8 年 9 月 1 1 日

あて： 琉球列島高等弁務官に対する諮問委員会

発： 琉球列島高等弁務官

本勧告に同意し、かつ、各政府代表が、それぞれ、当該政府に本勧告を伝達するよう勧告する。

高等弁務官

米 國 陸 軍 中 將 F. T. アンガー

ADVISORY COMMITTEE TO THE HIGH COMMISSIONER OF THE RYUKYU ISLANDS  
NAHA, OKINAWA

11 September 1968

MEMORANDUM FOR: THE HIGH COMMISSIONER OF THE RYUKYU ISLANDS

SUBJECT: Expansion of Upper-Secondary Education

Recommendation No 13

1. A developing society demands that students be afforded the opportunity to receive an upper-secondary (above junior high but below college level) education, in accordance with their abilities. However, despite the fact that the senior high school applicant rate in Okinawa is quite high, the entrance rate is very low when compared to the prefectures of Japan proper, because of the shortage of facilities at the senior high school level. In other words, upper-secondary education has not been fully developed to meet the demands of society. This situation has not been created by the so-called postwar baby boom, but has been aggravated by it. The number of upper-secondary facilities has not kept pace with the increased level of incomes in Okinawa.

2. Accordingly, the AdCom agreed that it is necessary to ease quickly the difficulty of entering a high school in Okinawa and to work out a plan to develop upper-secondary education to the level of Japan proper. The AdCom further agreed that, in order to accomplish this, it is necessary for the GRI, with the cooperation of the GOJ and the USG, to develop measures:

a. To expand high school installations and equipment, to increase the number of teachers, to diversify educational methodology and contents for students with a wide range of scholastic and vocational aptitudes, etc., and

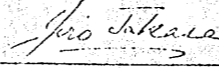
b. To increase the opportunity for juvenile workers to receive a high school education while they are working.

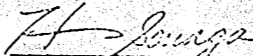
3. The AdCom further agreed that it is necessary to take measures to upgrade the Trade and Vocational Schools (Sangyo Gijutsu Gakko) and the Commercial School (Shogyo Jitsumu Seamon Gakko), currently established as miscellaneous government schools, into high school institutions and that this should be done in connection with the strengthening of the vocational training institutions.

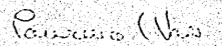
4. Therefore, the AdCom recommends that the High Commissioner take appropriate measures for the realization of these matters and to promote the cooperation to be extended by the GOJ and the USG.

HCRI-AdCom  
SUBJECT: Expansion of Upper-Secondary Education

11 September 1968

  
JIRO TAKASE, GOJ  
Representative

  
HIROSHI SENAGA, GRI  
Representative

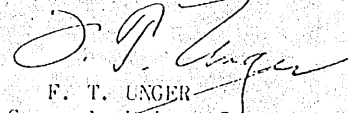
  
LAURENCE C. VASS, U S  
Representative/Chairman

11 September 1968

TO: Advisory Committee to the  
High Commissioner of the  
Ryukyu Islands

FROM: High Commissioner of the  
Ryukyu Islands

I concur in this recommendation of the AdCom and request the Representatives to convey to their respective governments this approved recommendation.

  
F. T. UNGER  
Lieutenant General, United States Army  
High Commissioner

琉球列島高等弁務官に対する諮問委員会

沖 縄 那 覇

1968年9月11日

首 題： 教員研修の充実と人事交流の推進について

勅 告 第 14 号

1. 本土に比較して著しい格差があるとみられる児童、生徒の学力水準の向上は、学校施設等の物的条件のほか、教員の指導力の充実にまつところが大きい。
2. 諮問委員会は、沖縄の教員の構成状況等について検討の結果、現職教員の広範かつ十分な研修をすすめる必要があるとともに、各学校における教員配置の適正化をはかり、教員の指導意欲の向上に資するため、広域にわたる人事交流を推進し、また、特にへき地学校には、優秀な教員を配属するように努める必要があり、さらには、本土の指導的教員の増強派遣等も一層推進される必要があることについて意見の一致を見た。
3. 次に、諮問委員会は、上述の措置が、本土と沖縄の教育の一体化の一環として効果的に行なわれるためには、琉球政府において、日米両政府の援助を得て、次の措置を講ずる必要があることについて意見の一致をみた。

(1) 現在建設中の教育研修センターの整備と活用を急ぐこと。

(2) 全琉的視野に立つた教員の研修及び人事交流を計画的に推進する方策を樹立すること。

4. よつて、諮問委員会は、高等弁務官が本件の実現につき、適切な措置をとるとともに、本件実現に関し、日米両政府より提供される援助について便宜をはかるよう勸告する。

日本政府代表

高 瀬 待 郎

琉球政府代表

瀬 長 浩

米國政府代表

議長

ローレンス・C・バース

1968年9月11日

あて： 琉球列島高等弁務官に対する諮問委員会

発： 琉球列島高等弁務官

本勅告に同意し、かつ各政府代表が、それぞれ当該政府に本勅告を伝達するよう要請する。

高等弁務官

米國陸軍中將 F. T. アンガー

ADVISORY COMMITTEE TO THE HIGH COMMISSIONER OF THE RYUKYU ISLANDS  
NAHA, OKINAWA

11 September 1968

MEMORANDUM FOR: THE HIGH COMMISSIONER OF THE RYUKYU ISLANDS

SUBJECT: Improvement of Teacher Training and Promotion of Personnel Exchange

Recommendation No 14

1. The advancement of pupils' academic achievement, in which there are considerable differences in standards compared with Japan proper, depends primarily on the improvement of teaching techniques and of material conditions such as school facilities, etc.

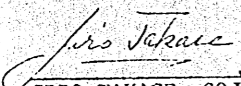
As a result of a review of the composition of teaching personnel in Okinawa, the AdCom agreed that it is necessary to strongly promote ample training for many incumbent teachers together with promotion of a broad-range personnel exchange in order to accomplish the enhancement of the teachers' volition to teach, through proper assignment of teachers in each school with special emphasis on the necessity of making efforts to assign outstanding teachers to schools in isolated areas and also efforts to increase the number of educators from Japan proper who are being sent to train Ryukyuan teachers.

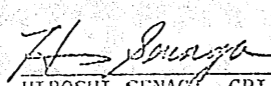
3. The AdCom further agreed that, in order to effectively promote the above measures as a part of the identification of educational standards of Japan proper and Okinawa, it is necessary for the GRI to take the following measures with the assistance of the GOJ and the USG:

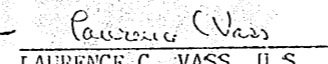
a. To expedite the completion and utilization of the Educational Research Center currently under construction.

b. To develop policies to intentionally promote, from a Ryukyu-wide standpoint, the training of teachers as well as the exchange of teaching personnel.

4. The AdCom therefore recommends that the High Commissioner take appropriate measures for the realization of these matters and to facilitate the assistance to be extended by the GOJ and the USG.

  
JIRO TAKASE, GOJ  
Representative

  
HIROSHI SENAGA, GRI  
Representative

  
LAURENCE C. VASS, U S  
Representative/Chairman

11 September 1968

TO: Advisory Committee to the  
High Commissioner of the  
Ryukyu Islands


FROM: High Commissioner of the  
Ryukyu Islands

HCRI-AdCom

SUBJECT: Improvement of Teacher Training and Promotion of Personnel  
Exchange

11 September 1968

I concur in this recommendation of the AdCom and request the Representatives to convey to their respective governments this approved recommendation.

  
F. T. ENGER  
Lieutenant General, United States Army  
High Commissioner



琉球列島高等弁務官に対する諮問委員会

沖繩 那覇

1968年9月11日

首 題： 地方税制度の一体化について

勸告 第 15 号

- 1 琉球政府および市町村を通じての沖縄における租税体系は本土のそれと相当な差異がある。本土においては県税とされている地方税を市町村が賦課徴収したり、市町村税とされている税を琉球政府が賦課徴収しているほか、多くの本土における県税および市町村税が賦課されていない。しかも税率など税の仕組みには本土と沖縄ではかなりの相違がある。
- 2 沖縄が復帰した際における琉球政府および市町村の財政の構造および規模は、復帰後の社会福祉、産業振興、教育等各級にあたる行政の遂行に直接関連を有するものであり、財政収入の主柱をなす税収入の如何については、復帰の相当前から適確な見とおしをもつ必要がある。また、短期間における租税体系の大幅な改編、税目ごとの住民の税負担の変動などは、通常は税行政に大きな混乱を生じることなしには行なわれないものである。このような混乱を最少限にし、円滑に税行政における一体化が実現され、また地方財政の

運営が適正に行なわれるためには、琉球政府における所得税その他の税の毎年の減税の実施との関連において、また先に諮問委員会が勧告した国県事務の分離および会計年度の一体化に関する勧告との関連において、地方税体系の一体化計画が合理的に定められ、段階的に一体化移行が行なわれることが必要と認められる。

- 3 諮問委員会は、琉球政府が速かに日本政府の協力を得て、次の事項について適切な措置をとることが必要であると認めた。

- (1) 本土地方税制を適用した場合における琉球政府および市町村の税収額の算定を行ない、今後における税収額および財政規模についての見とおしを行なうこと。このため必要に依り、日本政府の専門家の技術援助を要請すること。

- (2) 琉球政府の国税相当税の推移を勘案しつつ、適当な計画期間により、琉球政府と市町村の間の税目の移譲、税率の改正その他税制の本土との一体化を図るための年次計画を策定すること。

- (3) 琉球政府および市町村の税の賦課徴収機構の合理化、職員研修、賦課徴収に関する事務処理の合理化等の措置を検討し、徴税の執行体制の充実強化を図ること。

- 4 よつて諮問委員会は、高等弁務官が本件の実現につき適切な措置をとるとともに、日米両政府より提供される援助について便宜を計るよう勧告する。

日本政府代表

高瀬 侍郎

琉球政府代表

瀬長 浩

米副政府代表

議長

ローレンス・O. パース

1968年9月11日

あて： 琉球列島高等弁務官に対する諮問委員会

発： 琉球列島高等弁務官

本勧告に同意し、各政府代表が、それぞれ当該政府に本勧告  
を伝達するよう要請する。

高等弁務官

米陸軍中将 F. T. アンガー

11 September 1968

MEMORANDUM FOR: THE HIGH COMMISSIONER OF THE RYUKYU ISLANDS

SUBJECT: Identification of the Local Tax Systems

Recommendation No 15

1. Reviewing the tax system of the Government of the Ryukyu Islands and municipal governments, it is apparent that the system in Okinawa is considerably different from that of Japan proper. Local taxes which are considered to be prefectural taxes in Japan proper are in some cases assessed and collected by municipal governments in Okinawa and, on the other hand, taxes which are considered to be municipal government taxes in Japan proper are in some cases assessed and collected by the GRI. In addition, many prefectural and municipal taxes in Japan proper are not assessed in Okinawa. Furthermore, there is considerable difference in the taxation systems including rates between Japan proper and Okinawa.
2. The structure and amounts of finance available to the GRI and the municipal governments upon the reversion of Okinawa will have a direct bearing on the ability of these governments to administer their social welfare, industrial development, education, and other programs. It is therefore necessary to have a clear understanding well before the time of reversion concerning tax revenues which will be the main source of financial income. Moreover, substantial reform of the tax structure, change of the tax burden of residents concerning each taxable item, etc., usually cannot be made in a short period of time without considerable confusion in the tax administration. In order to minimize such confusion and smoothly achieve identification of the tax administration as well as to properly carry out the local administration of finance, it would seem necessary to establish a sound identification program for local tax system and to promote the identification on a gradual basis. In this case, due consideration should be given to the reduction of income taxes and other annual tax reductions of the GRI as well as to the AdCom's previous recommendations concerning the separation of state and prefectural functions and the identification of the fiscal year.
3. The AdCom recognized that it is necessary that the GRI promptly take the following appropriate measures with the cooperation of GOJ:
  - a. To compute the amount of revenue from taxes of the GRI and the municipal governments upon application of the tax system of Japan proper, and to forecast the amounts of revenue from taxes and the financial scale hereafter. Technical assistance of experts from the GOJ should be requested and provided when necessary.
  - b. To develop an annual program to implement the identification with Japan proper by transferring taxable items between the GRI and the municipal governments and by revising the rates and systems of taxation during the appropriate period of the program. This program should give due consideration

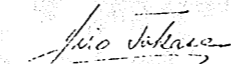
HCRI-AdCom  
SUBJECT:

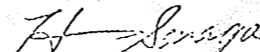
11 September 1968  
Identification of the Local Tax Systems


to annual trends in the amount of tax revenues derived from the various GRI taxes which correspond to the national taxes of Japan proper.

c. To consider measures for more effective administration of tax assessment and collection by means of the rationalization of tax collection agencies of the GRI and the municipal governments, training of personnel, improving the tax collection system, etc.

4. The AdCom therefore recommends that the High Commissioner take appropriate measures for the realization of these matters and to promote the cooperation to be extended by the GOJ and the USG.

  
JIRO TAKASE, GOJ  
Representative

  
HIROSHI SENAGA, GRI  
Representative

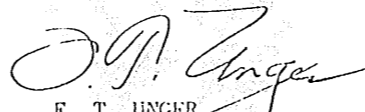
  
LAURENCE C. VASS, U S  
Representative/Chairman

11 September 1968

TO: Advisory Committee to the  
High Commissioner of the  
Ryukyu Islands

FROM: High Commissioner of the  
Ryukyu Islands

I concur in this recommendation of the AdCom and request the Representatives to convey to their respective governments this approved recommendation.

  
F. T. UNGER  
Lieutenant General, United States Army  
High Commissioner



アメリカ局長  
参事官  
北米課長

秘  
まで

第 63 号

昭和 43 年 9 月 13 日

外務大臣 三木武夫 殿

日米琉諮問委員会 日本国政府代表  
高 瀬 侍 郎

勧告案文の送付について

要処理  
首席事務官  
南方  
渉外調査  
漁業  
航空  
科学協力  
連絡調整  
調査  
カナダ  
局庶務

本委員会社会保障小委員会調整の勧告案文と別添  
のとおり和文各2部を送付しますのでご検討のうえ  
貴見至急ご回答願います。

1. 医療保険の住民皆保険化と本土並み給付の実現について
2. 住民皆年金体制の確立について
3. 生活保護制度の改善について

本信送付先 総理府総務長官

日 本 政 府

43.9.13  
43.9.13

琉球列島高等弁務官に対する諮問委員会

沖 縄 那 覇

第 3 次 案 (1968. 9. 13)

首 題 ; 医 療 保 険 の 住 民 皆 保 険 化 と 本 土 並 み  
給 付 の 実 現 に つ い て

勧 告 第 5 号

- 1 諮問委員会は、現行の医療保険制度を拡大し  
沖縄の全住民に適用すべきであること及び給付  
の形式及び水準は 沖縄の現状を考慮しながら  
本土のそれに近づけてゆくべきであることを認めた。
- 2 諮問委員会は、次の諸点について合意に達した。  
(1) 琉球政府は、現行医療保険法の現金給付  
方式を 1970 会計年度後半までに 現物給付方

GA-6

外務省

又は ~~患者が当初医療費の全額と払い下りて済む~~ 式 ~~に切りかえる~~ 給付方

式に切換えるよう 1969 年中に法改正の実現

に努めること。また、給付方式の変更<sup>支払いが</sup>に備えて医

療費の~~審査~~ <sup>を</sup> 通正<sup>される</sup>に行な<sup>う</sup>ため医療費審査機構

を設けること。

(2) 琉球政府は本土において市町村が管掌して

いる国民健康保険に相当する「地域保険」と

1971 会計年度当初までに創設するため 1969

年中に立法化<sup>際</sup>について努力すること。この~~際~~

琉球政府は、市町村の財政力及び住民の保

険料負担能力が低いことを考慮し、相当程度の

財政援助を行なうこと。

(3) 琉球政府は、この業務に実際に従事する取負

及び管理に当る取負について研修計画を樹立し、

市町村とともにその実施にあたること。

(4) 琉球政府は、皆保険計画<sup>を真に実効あるもの</sup> ~~を実現する~~

とすため、<sup>増員</sup> ~~医師の増員~~、無医地区の解消、病院、診

療所の建設等医療サービス体制の充実整備

に努めること。

以上指摘した事項を実現するため、琉球政府は

(5) ~~琉球政府は、市町村の財政力及び住民の保~~

日本国政府の協力を得て早急に検討を遂行し、<sup>実効</sup>

ある住民皆保険体制の完成に努めること。

~~琉球政府が、日本国政府、琉球政府の財政~~

~~の負担を軽減する~~

(6) ~~米田政府~~ <sup>は</sup> 米田政府は、保険財政の健全な運営に資するた

め、自費保険給付費の一部について負担することにつ

き検討すること。

よって、諮問委員会は、高等弁務官に対し、琉球政

府が、そのような検討及び準備を促進するよう、また他の

関係政府が上記の検討及び準備に対し援助を乞

うよう高等弁務官が適切な措置をとることを勧告

する。

琉球列島高等弁務官に対する諮問委員会

沖縄 那覇

第<sup>3</sup>次第 (1968. 9. ~~10~~<sup>13</sup>)

首題; 住民皆年金体制の確立について

報告第 号

1 琉球政府立法院の1968年の会期において厚生年金

保険法及び国民年金法が可決成立をみたことにより、

住民皆年金の体制が確立されることになったことは、ま

ことに喜ばしいことである。しかしながら、これらの年金

制度が実際に住民に適用され、実施に移されるまで

には、次の諸点について早急に実施体制の充実整

備を図る必要がある。

(1) 琉球政府社会保険庁及び市町村における担当機構

の整備並に担当職員充足及び研修

(2) 住民及び事業所に対する年金制度の周知徹底及び

民間協力体制の確立

日琉両政府は、

2 労働力の移動状況に~~対して~~対処して、

~~琉球政府~~ 沖縄における公的年金制度相互間及び

本土の公的年金制度との相互通算を可能にするため

通算年金制度の検討に着手すべきである。

3 日琉両政府は、<sup>(1)</sup> ~~琉球政府~~ 年金関係記録事務<sup>（加被保</sup>

険者の一生）

~~事務~~にわたって一定のルールの下に記録され保管

<sup>(3)</sup> ~~琉球政府~~ <sup>(2)</sup> であること 及び 日琉相互間の

住民の移動状況も考慮し、~~琉球政府~~

琉球政府における年金関係記録事務を本土のそれ

(琉球政府の年金関係記録を日本国政府の電子計算機に<sup>処理す</sup>

と一元的に処理することについて~~検討~~検討する<sup>必要</sup>

要がある。

4 今回創設をみた年金制度においては、沖縄

におけるこれらの制度の創設が本土のそれより遅れ

たことより年金の受給資格に関して沖縄住民

が~~不利~~不利にならぬよう配慮

されているが、その内容については今後さらに

○ 検討を続けるとともに、その改善にあたっては各年金制度相互間を通じて不均衡の生ずることのないうよう十分留意すべきである。

○ 5 以上指摘した事項を実現するため、琉球政府は、日本国政府の協力を得て早急に検討を遂げ、住民皆年金体制の完成に努めるべきである。

○ 6 米国政府においても、4に述べた見地から沖縄住民に年金制度が適用されなかった期間を基礎として支給される年金のために1971会計年度から始まる費用負担に関し、考慮する必要がある。また

○ 米国政府は、琉球人の軍関係雇用者に対する厚生年金保険の適用についても併せて検討すべきである。

○ 7 よって、諮問委員会は、高等事務官が本件の実現につき適当な措置をとるよう勧告する。

琉球列島高等弁務官に対する諮問委員会

沖繩 那覇

第<sup>3</sup>次案 (1968. 9. 13)

首題; 生活保護制度の改善について

報告第 子

1 琉球政府の生活保護制度は、本土の制度に準じて

制定されているので、保護の~~種類~~<sup>種類</sup>及び保護費~~算定~~<sup>算定</sup>方法

某の面では本土のそれと類似しているが、保護基準は

(諮問委員会は)

本土に比べて 明らかに低い水準にある。この現行

(琉球政府が日本国政府の協力を得て)

制度を改善するため、~~本委員会~~ 次

の措置をとるべきであるという事について合意を

みた。

(1) ~~琉球政府は~~ 可能な限り早い時期に 保護基

準、各種加算及び勤労控除等を本土並みに取

るよう引上げ措置をとること。

(2) ~~琉球政府は~~ 医療扶助の実施事務の水準を

本土並みに引上げるため、~~琉球政府は~~ 政府及び福祉事

務所に非常勤の医師を配置する等適切な措

置を講ずること。

(3) 要保護者に対するサービスの向上を図るため、

~~琉球政府は~~ ケースワーカー及び~~社会福祉士~~ 査察指導員

の充足及び研修を強化すること。

(4) ~~琉球政府~~、生活保護業務と本土と同様に  
 琉球政府から市に移管することにつき検討する  
 (が現在進めている  
 こと。この検討にあたっては、琉球政府~~の~~  
 同政府の)  
~~行政機能全般にわたって、これを本土の国政~~  
 県政及び市町村持政相当機能に整理区分する  
 作業と併行して進めべきであること。  
~~琉球政府~~  
~~生活保護業務~~  
~~琉球政府~~  
~~生活保護業務~~  
~~琉球政府~~  
 2 よって、諮問委員会は、高等弁務官が本件の実

現につき適切な措置をとるとし、本件実現に際し、  
 日本国政府より提供される~~協力~~協力について  
 便宜を図るよう勧告する。